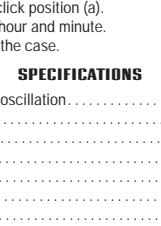




TORPEDO® INSTRUCTION MANUAL

To convey Oakley's latest design language, separate sculptural forms and materials are joined into a single, unified geometry. Only the digital precision of CAD/CAM engineering can achieve this seamless transition. Stainless steel is injection molded to create a true monolithic casing. The chassis is cradled by a band of advanced Unobtainium™ with an internal frame structure that attunes flexibility for the comfort and performance of ergonomic positioning. High precision Swiss movement is crafted with the accuracy of a five-jewel design. The quartz-tuned analog display is shielded by sapphire, the hardest crystal utilized in watchmaking. The finished composition is a singular sculpture in the science of applied chronography.



SETTING

The crown forms a protective seal against the timepiece casing. It can be pulled out to a click position for setting the time.

1. Pull the crown out to the click position (a).
2. Turn the crown to set the hour and minute.
3. Push the crown back into the case.

SPECIFICATIONS

Frequency of crystalline oscillation	32,768 cycles per sec.
Type of oscillator	Quartz
Accuracy	-12 to +9 sec./month
Drive system	Two-pole step motor
Battery type	Silver oxide
Battery model	SR516SW
Battery life	3 years
Operating temperature	5°C to 35°C (41°F to 95°F)
Antimagnetism	>20 Oe
Movement	Five-jewel Swiss Movement

SAFEGUARDING

WATER EXPOSURE

Rated at 10-bar hydrophobic, the timepiece may be worn during bathing, swimming and shallow diving. It is not designed for scuba or saturation diving. Before exposing the timepiece to moisture, be sure the crown is pushed in fully against the casing. Do not pull out the crown if the timepiece is wet. If used in seawater, rinse the timepiece with fresh water and dry completely.

TEMPERATURE

For precision timekeeping, normal operating temperature is 5°C to 35°C (41°F to 95°F).

MAGNETISM

Strong magnetic fields can have an adverse affect on the timepiece. Keep it away from magnetic objects.

CHEMICALS

The timepiece may become discolored or damaged if exposed to cosmetic spray, detergents, adhesives, solvents, or paints.

SHOCK WAVE

Although the timepiece resists shock damage, impact against a hard surface may cause damage to the movement or crystal.

PERIODIC MAINTENANCE

To ensure that the chassis, crown, crystal seal, and gasket remain resistant to water exposure, it is recommended that the timepiece be inspected once every 2 to 3 years by an Authorized Oakley Service Center.

OAKLEY WARRANTY POLICY

All authentic Oakley timekeeping instruments are warranted for one year from the date of purchase against manufacturers defects. Coverage is valid only with proof of purchase from an Authorized Oakley Timepiece Dealer.

IMPORTANT

This limited warranty does not cover the crystal, strap/band/bracelet, or attachments. Scratches to the case caused by use are not covered, nor is moisture damage if the timepiece is a non-hydrophobic model, nor is damage caused by natural disaster such as fire, flood or earthquake. We reserve the right to relinquish all responsibility under this guarantee for repair of damage when misuse or abuse is evident, including defects related to tampering or servicing done by agents other than Authorized Oakley Service Facilities. This warranty does not affect specific legal rights on the consumer.

REGISTRATION

The cutting-edge technology within each Oakley timepiece serves as validation for its authenticity. By registering your timepiece via mail or online at www.oakley.com, you provide further credentials by allowing us to document your purchase.

HOW TO MAKE A WARRANTY CLAIM

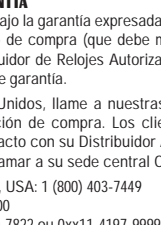
To qualify for service under the above guarantee, valid proof of purchase — which clearly shows the purchase date and the name of the Authorized Oakley Timepiece Dealer — must be presented if a repair claim is made during the warranty period.

Within the United States, call the Oakley Global Headquarters number listed below. Please have your purchase information ready. Customers outside the United States should contact their local Authorized Oakley Timepiece Dealer or use the list below to call the nearest Oakley headquarters.

- Oakley Global Headquarters, USA: 1 (800) 403-7449
- Oakley Africa: +27 41 501 0200
- Oakley Brasil Ltda.: 0800-770-7822 ou 0xx11-4197-9999 (Grande São Paulo e celular)
- Oakley Canada: 1-877-625-5396
- Oakley Europe: Benelux, France, Italia, Scandinavia: 00 800 62 55 39 00
- España: 900 953 398 • Portugal: 800 833 121 • Sverige: 020 79 1037
- Oakley GMBH: Germany, Austria and Poland: +49-89-99650-4181
- Oakley Japan: 0120 009 146
- Oakley México: 52) 55 59503643
- Oakley South Pacific (Australia): 1 800 637 001
- Oakley South Pacific (New Zealand): 0800 696 255
- Oakley UK: 01462 475400 Eire customers: 00 353 4439557

Legal rights under applicable national law governing the sale of consumer goods are not affected by this warranty. Swiss movement. Assembled in Switzerland.

Para materializar lo más avanzado en términos de diseño de Oakley, formas escultóricas y materiales independientes se han unido en una geometría integral única. Solo la precisión digital de la ingeniería CAD/CAM puede lograr una integración tan absoluta. El acero inoxidable moldeado por inyección crea una auténtica carcasa monolítica. El chasis se afirma sobre una banda en Unobtainium™ con una estructura marco interior que combina flexibilidad para ofrecer más comodidad con las prestaciones para una posición completamente ergonómica. El mecanismo suizo de alta precisión ha sido fabricado con la exactitud de un diseño de cinco rubies. La pantalla analógica regulada por cuarzo está protegida por un escudo de zafiro, el cristal más resistente de entre los empleados en relojería. El resultado final es una escultura singular que marca un hito en la cronografía aplicada.



AJUSTE

La corona se ajusta a la carcasa del reloj mediante un sellado protector. Puede separarse hasta una posición que permite ajustar la hora (perceptible por un "clic").

1. Tire de la corona hasta la primera posición (a).
2. Gire la corona hasta fijar la hora y los minutos.
3. Presione de nuevo la corona hasta que ajuste con la carcasa.

ESPECIFICACIONES

Frecuencia de oscilación del cristal	32,768 ciclos por seg.
Tipo de oscilador	Cuarzo
Precisión	De -12 a +9 seg./mes
Sistema motor	Motor de dos polos por paso
Tipo de batería	Oxido de plata
Modelo de batería	SR516SW
Duración de la batería	3 años
Temperatura de funcionamiento	De 5°C a 35°C
Antimagnetismo	>20 Oe
Mecanismo	Mecanismo suizo de cinco rubies

PRECAUCIONES

CONTACTO CON EL AGUA

Al estar regulado para ser hidrófobo hasta una profundidad de 100 metros, el reloj puede llevarse durante el baño, así como para nadar o practicar el buceo a pulmón en poca profundidad. No está diseñado para buceo con escafandra o a gran profundidad. Antes de poner el reloj en contacto con el agua debe asegurarse de que la corona está firmemente ajustada con la carcasa. No saque el reloj si el agua está mojado. Cuando se moje con agua de mar, debe aclarar el reloj con agua dulce y secarlo completamente.

TEMPERATURA

Para que el reloj mantenga la precisión horaria la temperatura debe oscilar entre 5°C y 35°C.

MAGNETISMO

Los campos magnéticos fuertes pueden producir efectos adversos para el funcionamiento del reloj. Manténgalo alejado de los objetos que puedan producir campos magnéticos.

PRODUCTOS QUÍMICOS

El reloj puede decolorarse o deteriorarse en contacto con aerosoles comerciales, detergents, adhesivos, disolventes o pinturas.

IMPACTOS

Aunque el reloj está diseñado para resistir impactos, los golpes contra una superficie dura pueden producir alteraciones en el movimiento o daños en el cristal.

MANTENIMIENTO PERIÓDICO

Para garantizar que tanto el chasis como la corona, el sellado del cristal y la junta mantienen su estanqueidad en contacto con el agua, es recomendable que el reloj sea revisado en un centro de servicio autorizado Oakley cada 2 o 3 años.

GARANTÍA OAKLEY

Todos los instrumentos auténticos Oakley para medir el tiempo están garantizados contra defectos de fabricación por un año a partir de la fecha de compra. La cobertura de esta garantía es válida con la presentación de un documento de prueba de compra en un Distribuidor de Relojes Autorizado Oakley.

IMPORTANTE

Esta garantía limitada no cubre el cristal, la correa o brazalete, o los accesorios adjuntos. No cubre las ralladuras producidas por el uso, ni los daños producidos por el agua en modelos que no son hidrófobos, así como tampoco cubre los daños producidos por desastres naturales tales como el fuego, las inundaciones o los terremotos. Oakley se reserva el derecho a rechazar cualquier responsabilidad bajo esta garantía para reparaciones de daños producidos por un uso inadecuado o abusivo evidente, incluidos los defectos producidos por un servicio de reparación diferente de los de Oakley. Esta garantía no afecta a los derechos legales específicos de los consumidores.

REGISTRO

La mejor prueba de autenticidad es la tecnología avanzada que incorpora cada uno de los relojes Oakley. Al registrar su reloj por correo o en línea a través de la página web www.oakley.com, conseguirá una credencial más firme al permitirnos documentar su compra.

CÓMO RECLAMAR UNA GARANTÍA

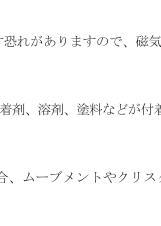
Para tener derecho al servicio bajo la garantía expresada más arriba es imprescindible la presentación de un documento de compra (que debe mostrar claramente la fecha de compra y el nombre del Distribuidor de Relojes Autorizado Oakley) si es necesaria una reparación durante el periodo de garantía.

Desde abajo de los Estados Unidos, llame a nuestras oficinas centrales al número descrito dentro de su información de compra. Los clientes de fuera de los Estados Unidos deben ponerse en contacto con su Distribuidor Autorizado de Relojes Oakley o referirse a la lista abajo para llamar a su sede central Oakley.

- Oakley Global Headquarters, USA: 1 (800) 403-7449
- Oakley Africa: +27 41 501 0200
- Oakley Brasil Ltda.: 0800-770-7822 ou 0xx11-4197-9999 (Grande São Paulo e celular)
- Oakley Canada: 1-877-625-5396
- Oakley Europe: Benelux, France, Italia, Scandinavia: 00 800 62 55 39 00
- España: 900 953 398 • Portugal: 800 833 121 • Sverige: 020 79 1037
- Oakley GMBH: Germany, Austria and Poland: +49-89-99650-4181
- Oakley Japan: 0120 009 146
- Oakley México: 52) 55 59503643
- Oakley South Pacific (Australia): 1 800 637 001
- Oakley South Pacific (New Zealand): 0800 696 255
- Oakley UK: 01462 475400 Eire customers: 00 353 4439557

Esta garantía no afecta a los derechos establecidos por la legislación sobre consumo aplicable en cada país. Mecanismo suizo. Montado en Suiza.

Le design des dernières montres d'Oakley exigeait l'invention d'un langage technologique totalement inédit. Nous avons dû réunir des formes sculpturales et des matériaux indépendants au sein d'une géométrie unifiée monobloc. Seule la précision numérique de nos procédés de conception et fabrication assistées par ordinateur (CAD/CAM) nous a permis de réussir cette opération sans faille. Nous avons ensuite moulé par injection un véritable boîtier monobloc en acier inoxydable. Son châssis est délicatement maintenu en place par un bracelet, réalisé dans une version avancée de notre Unobtainium™, dont la structure allie souplesse, pour un maximum de confort, et performance grâce à son positionnement ergonomique. Au cœur de la Torpedo se trouve un mouvement fabriqué en Suisse offrant l'extrême précision d'un mécanisme cinq rubis. Quant à son afficheur analogique fonctionnant avec l'exactitude du quartz, il est protégé par le verre le plus résistant que l'on puisse utiliser pour une montre: le saphir. Au final, nous avons obtenu une sculpture singulière à tout point de vue... qui marque son temps dans l'histoire de la chronométrie appliquée!



REGLAGE

Le remontoir fait partie intégrante de la protection hermétique du boîtier de votre montre. Il peut coulisser vers l'extérieur sur une position (repérable par un "clic") afin de permettre le réglage de l'heure.

1. Tirez le remontoir jusqu'au clic (a).
2. Tournez le remontoir afin de régler l'heure et les minutes.
3. Repoussez le remontoir contre le boîtier.

CARACTERISTIQUES

Fréquence d'oscillation cristalline	32 768 cycles par seconde
Type d'oscillateur	Quartz
Precision	-12 à +9 s/mois
Système d'entraînement	Moteur à pas bipolaire
Type de pile	Oxyde d'argent
Modèle de pile	SR516SW
Durée de vie de la pile	3 ans
Températures de fonctionnement	5 à 35°C
Amagnétisme	> 20 Oe
Mouvement	Mouvement suisse à cinq rubis

ENTRETIEN

EXPOSITION A L'EAU

La montre résiste à l'eau jusqu'à une pression de 10 bars (profondeur de 100 m): elle peut donc être portée dans le bain, pour nager ou faire de la plongée en eaux peu profondes. Mais attention: elle n'est pas conçue pour la plongée sous-marine ou à saturation. Avant de l'exposer à l'humidité, assurez-vous que le remontoir est entièrement repoussé contre le boîtier. Ne tirez jamais le remontoir lorsque votre montre est mouillée. Si vous l'avez utilisée dans de l'eau salée, rincez-la à l'eau douce puis séchez-la parfaitement.

TEMPERATURE

Votre montre Oakley est conçue pour fonctionner idéalement dans une plage de température allant de 5°C à 35°C.

MAGNETISME

La montre Torpedo d'Oakley peut être affectée par les champs magnétiques de forte intensité. Veillez à la maintenir loin de tout objet magnétique.

PRODUITS CHIMIQUES

Le boîtier et le bracelet peuvent être décolorés ou endommagés par des produits cosmétiques, des détergents, des adhésifs, des solvants ou des peintures.

ONDE DE CHOC

Bien que la montre Torpedo d'Oakley soit très résistante, un choc violent contre une surface dure peut néanmoins endommager le mouvement comme le verre.

ENTRETIEN REGULIER

Pour vous assurer que le châssis, le remontoir, le système de fermeture de la gâchette et le joint d'étanchéité offrent toujours une parfaite résistance à l'eau, il vous est conseillé de faire inspecter votre montre une fois tous les 2 ou 3 ans par un centre de service agréé Oakley.

GARANTIE OAKLEY

Tous les instruments de chronométrage Oakley sont garantis contre les vices de fabrication pendant un an à compter de la date d'achat. Cette garantie ne s'applique que sur présentation d'une preuve d'achat valable émanant d'un revendeur de montres Oakley agréé.

IMPORTANT

La garantie limitée Oakley ne couvre ni le verre, ni le bracelet, ni les éléments de fixation. Les rayures sur le boîtier résultant de l'utilisation normale de la montre ne sont pas couvertes, pas plus que les dommages dus à l'humidité s'il s'agit d'un modèle non hydrophobe ou ceux résultant d'une catastrophe naturelle telle qu'un incendie, une inondation ou un tremblement de terre. Nous nous réservons le droit de décliner toute responsabilité de réparation des dommages au titre de la présente garantie lorsque ceux-ci sont la conséquence d'une mauvaise utilisation ou d'un usage abusif évidents. Il en va de même lorsque les défauts sont imputables aux modifications ou à l'entretien effectués par des sociétés d'entretien autres que celles agréées par Oakley. La présente garantie ne remet pas en cause les droits légaux spécifiques des consommateurs.

ENREGISTREMENT

La technologie de pointe dont bénéficie chaque montre Oakley suffit à démontrer son authenticité. Effectuez l'enregistrement de votre montre par courrier ou sur notre site oakley.com: vous nous fournirez ainsi toutes les références nécessaires pour certifier votre achat.

POUR BENEFICIER DE LA GARANTIE

L'exercice du droit à la réparation prévu par la garantie ci-dessus nécessite la présentation d'une preuve d'achat valable mentionnant clairement la date d'acquisition et le nom du revendeur de montres Oakley agréé.

Aux Etats-Unis, téléphonez à notre siège mondial au numéro inscrit ci-dessous en vous munissant des informations relatives à votre achat. En dehors des Etats-Unis, contactez votre revendeur de montres Oakley agréé ou bien référez-vous à la liste ci-dessous pour appeler le siège Oakley dont vous dépendez.

- Oakley Global Headquarters, USA: 1 (800) 403-7449
- Oakley Africa: +27 41 501 0200
- Oakley Brasil Ltda.: 0800-770-7822 ou 0xx11-4197-9999 (Grande São Paulo e celular)
- Oakley Canada: 1-877-625-5396
- Oakley Europe: Benelux, France, Italia, Scandinavia: 00 800 62 55 39 00
- España: 900 953 398 • Portugal: 800 833 121 • Sverige: 020 79 1037
- Oakley GMBH: Germany, Austria and Poland: +49-89-99650-4181
- Oakley Japan: 0120 009 146
- Oakley México: 52) 55 59503643
- Oakley South Pacific (Australia): 1 800 637 001
- Oakley South Pacific (New Zealand): 0800 696 255
- Oakley UK: 01462 475400 Eire customers: 00 353 4439557

La présente garantie ne remet pas en cause les droits légaux définis dans le cadre de la loi nationale régissant la vente de biens de consommation. Mouvement suisse. Montre assemblée en Suisse.

Oakley's latest design language is conveyed through separate sculptural forms and materials joined into a single, unified geometry. Only the digital precision of CAD/CAM engineering can achieve this seamless transition. Stainless steel is injection molded to create a true monolithic casing. The chassis is cradled by a band of advanced Unobtainium™ with an internal frame structure that attunes flexibility for the comfort and performance of ergonomic positioning. High precision Swiss movement is crafted with the accuracy of a five-jewel design. The quartz-tuned analog display is shielded by sapphire, the hardest crystal utilized in watchmaking. The finished composition is a singular sculpture in the science of applied chronography.

時刻設定

本製品のリューズは本体を保護する機能があります。リューズを引き出し時間を設定することができます。

1. リューズを停止位置まで引き出します。(a)
2. リューズを回し、時間と分を設定します。
3. リューズをケースに押し戻します。

製品仕様

水晶発振周波数	32,768 Hz
発振器の様式	クォーツ
常温携帯精度	平均月差 -12～+9秒
ドライブシステム	二極ステップモーター
電池の様式	Silver oxide
使用電池	SR516SW
電池寿命	約3年
動作温度の範囲	5°C～35°C (41°F～95°F)
耐磁性	>20 Oe
ムーブメント	Five-jewel Swiss Movement

使用上の注意

防水性

本製品は10気圧防水の為、水泳、浅瀬でのダイビングなどの際には身に付けることができますがスキューバダイビングなどに対応できるようには設計されておりません。水に濡らす前にはリューズが本体から引き出されていないかを必ず確認し、水中や水気を帯びている状況でのご使用には絶対にリューズを引き出さないで下さい。海水に浸したときには真水で洗い、塩分や汚れを十分に拭き取り完全に乾かして下さい。

温度

正確な時間を維持できる通常の温度は摂氏5°C～35°C (華氏41°F～95°F)です。

磁気

強い磁気は本製品に悪影響を及ぼす恐れがありますので、磁気を帯びた物体に近づけないようにご注意ください。

化学薬品

本製品は、化粧スプレー、洗剤、接着剤、溶剤、塗料などが付着すると変色や破損を生ずる場合がございますのでご注意ください。

ショック

表面に強い衝撃や振動を受けた場合、ムーブメントやクリスタルガラスに支障をきたす恐れがございますのでご注意ください。

オークリー保証制度

本製品は、製造上の欠陥に限り購入日より1年間の保証が付いています。保証は、正規取扱店より購入したことが証明できる場合に限りです。

